



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement EVD  
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

**shab.ch**

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

**fosc.ch**

Feuille officielle suisse  
du commerce

**fusc.ch**

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Mutationen - Mutations - Mutazioni

**SH**

**Belyatrans GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.4.001.  
408-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 12.  
09.2012, S. 0, Publ. 6845168). Firma neu: **Belyatrans GmbH in  
Liquidation**. Mit Entscheid vom 09.11.2012 hat das Obergericht des  
Kantons Schaffhausen die Beschwerde gegen die Konkursöffnung  
abgewiesen und den Konkurs mit Wirkung ab dem 09.11.2012, 11  
Uhr, neu eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. [gestri-  
chen: Mit Verfügung vom 06.09.2012 hat das Obergericht des Kan-  
tons Schaffhausen der Beschwerde gegen die Konkursöffnung die  
aufschiebende Wirkung erteilt. ].

Tagesregister-Nr. 1956 vom 03.12.2012 / CH-290.4.001.408-7 / 06962400

